

Hoboken Bilingual Program Lost?

TAMARIN BARS PR's

July 5th a Puerto Rican woman came into my office asking if I could help her find an apartment. Checking the paper, I found that nothing, as usual, was available in Hoboken; thus, I started calling real estate agencies.

"No apartments available," was the answer in each case until I called Louis M. Tamarin Real Estate, the largest realtor in Hoboken.

Talking with Mr. Del Mastro, the rental agent, I asked if any apartments were available at the time. He answered that they had several apartments and asked how many were in my family.

I responded that I was calling for a friend. CONT. P. 2

Is Mayor To Blame?

The Title VII Bilingual Program for Hoboken, Camden, Elizabeth, Lakewood and Paterson has been dropped by Dr. Pena of HEW in Washington, D.C. This program was initiated to aid those students who spoke only Spanish when they arrived in mainland United States. The program would have allowed these students to remain at the same grade level they had been at in the country or possession they migrated from.



LITTLE OF THE PARK MONEY WAS INVESTED HERE. MOST OF THE MONEY WAS RAKED OFF BY CORRUPTION.

This would have been possible because trained personnel would have taught them geography, math, and science in Spanish, and English would have been taken as a second language.

Eventually, with the student's exposure to television and his peers, within one or two years the student would have known English. All of this, as well as not having lost any time in school, would have been accomplished had this program begun.

However, the Board of Education in Hoboken through pressure from the Mayor decided to appoint an Italian-American as director of the program. The Board did this despite there being qualified Puerto Ricans who not only could fulfill the job qualifications but who also would understand the cultural problem of these students.

When the Puerto Rican community protested the Board ignored them. When the four other cities in the program protested the Board remained deaf. When this Board of appointed community leaders(?) was afraid to stand up to the Mayor whatever respect they had from this writer went out with their cowardice.

Finally, after much hassle, Washington gave three choices

CONT. P. 5

PARK SCANDAL

This summer the state gave Hoboken \$192,000 for recreational programs. After some people at Model Cities decided how most of this would be spent, what was left was offered to local groups. The NAACP and Welcome (a Puerto Rican social club) proposed to spend \$7620 to build several vest pocket parks and to re-sod a baseball field. For this people would obviously be needed to organize activities for children and to supervise the construction of the playgrounds. Building a sense of community was considered as important, however, as the additional equipment. The children in the area of each new playground would, through contact with energetic people interested in providing them with safe, healthy and enjoyable activities, come to have a stake in these new playgrounds and develop a certain feeling of pride and respect for them. The playground supervisors would develop their own leadership abilities and thereby strengthen the community.

continued on page 7

SALLY DIXON Welfare Tyrant

Sallie Dixon's name might sound familiar for any of a number of reasons. First of all, you may know her as a very successful Journal Square lawyer, assuming you know something about Journal Square lawyers. Or, depending on where you live, as a very successful Hudson County slumlord. Or thirdly, and most probably, as the director of the Hudson County Welfare Board.

It is Sallie Dixon who has, along with the flunkies that do her dirty work, the gall to stain the reputation of a fine group of professional people by calling herself a social worker.

Enough name calling! My object here is to outline the reasons why and how a person can lower herself from a position of respectability to a level of such base dishonesty.

Before doing this, however, it is extremely important to realize that all policies and procedures currently used by the Welfare Board are decided and enforced by direct order of Sallie Dixon. This is to say that instead of following the laws of the Department of Health, Education, and Welfare as she is required, Dixon makes her "laws." It is unfortunate that in deciding these policies, the welfare of her clients is secondary.

What then is foremost in Dixon's mind when sending directives to the flunkies who in turn intimidate the case workers into carrying them out?

It's the Hudson County political machine. Dixon has very strong ties to this corrupt group of men for two reasons.

First, they pay her salary. Second, they allow her to put welfare clients in her slum housing (which is against the law), and to carry on her law practice during supposed work hours at the Welfare Board. Both represent a conflict of interest.

Before going into specifics covering just what Dixon does, let us explain

CONT. P. 6

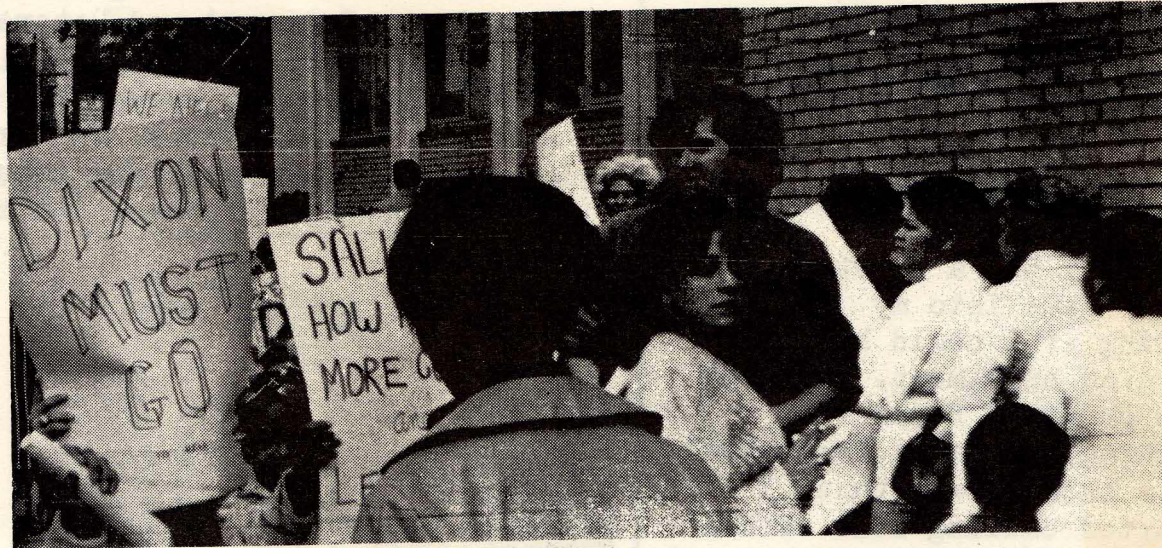
Tamarin cont. 2

"American or Spanish?" he asked.

"It is a Spanish family," I replied.

"I'm sorry that we have nothing available for them right now," the rental agent stated.

Two days later a well dressed Puerto Rican couple went to the office of Louis



WELFARE RECIPIENTS DEMONSTRATING AGAINST SALLIE DIXON (OCT. 2, 1970)

Tamarin, Inc. to inquire about an apartment. The rental agent said he had no apartments to rent to them. About ten minutes later I walked into Tamarin's office along with another woman; the woman and I are both white.

After asking about apartments, the rental agent said there was an apartment available in Jersey City Heights. Del Mastro described the neighborhood as being very nice since there was no "riffraff" in it—his clinching sales pitch was that the building was "all white." We agreed to take the apartment, after which we called the State Division on Civil Rights in Newark.

Tamarin, Inc., was violating the law by denying the apartment in Jersey City Heights to the Spanish couple while agreeing to rent it to myself and a companion, both of us being white. The Division on Civil Rights met

with representatives of Tamarin Real Estate to "conciliate" the complaint of discrimination filed against them.

Tamarin agreed to sign a paper which states that he will not discriminate in the future, and will post notice in his office that it is illegal to discriminate.

If you are seeking an apartment and are denied because of your race, religion, or place of origin, someone has violated your legal rights under the Fair Housing Law (Title VIII of the Civil Rights Act of 1968) as well as the state laws in New Jersey banning discrimination.

Do not let any realtor or landlord get by with doing this — report any act of discrimination to the State Division on Civil Rights, 1100 Raymond Blvd. Newark, New Jersey, or to Self-Help, 304 First Street., Hoboken, New Jersey.

By Ron Hine

CITY REJECTS ADVISORY COUNCIL RECOMMENDATIONS

After the first of the so-called riots took place this summer, the Puerto Rican Advisory Council was formed to recommend to the Mayor and City Council of Hoboken how they could alleviate the grievances of the Puerto Rican community.

The report and recommendations of the Council clearly outlined the problems of the Puerto Rican community and offered a series of reasonable, modest requests of the city. The implementation of these recommendations would have been beneficial not just to Puerto Ricans but to all low income minority groups.

Twenty specific recommendations were offered by the Advisory Council under the following headings: housing, police, employment, health and welfare, discrimination, education and faith in our leaders. Their recommendations included such things as increasing the number of Puerto Rican police, hiring more Puerto Ricans in the local government, establishing a clinic for emergency medical cases, and stopping all future demolitions until housing is found for all tenants who have to be relocated.

The response of the Mayor to the report and recommendations was entirely negative. It reflected the racist, reactionary nature of those who now control our city, men who are only interested in keeping themselves in power and not in fighting the pressing problems Hoboken faces. The response set forth no concrete plans for action; it either claimed there was no problem on that issue or that they or some other agency were already doing something about it.

In regard to discrimination, the Mayor claimed that he needed more information in order to consider this request!!!

The Council recommended that the Board of Education, instead of being appointed (thus politically controlled)

continued on page 7

On the week of January 18 thru 25 there will be a voter registration drive in the 4th ward whose boundaries are to the south--Observer Highway, north--5th St., east--Willow Ave., and west--the Projects. It is important that you register because of the coming municipal election in May of 1971. So be prepared to register. We will provide baby sitters and transportation for anyone who needs them.

Sponsored by:
YOUNG PEOPLES COMMITTEE
FOR HONEST GOVERNMENT



Speaking Out

SAVE HOBOKEN

Can you do it with Committees? With Demonstrations?
With Protests? With Force?
YES!!

Committees are people. People working together can act in constructive ways to save our city.

Demonstrations are waged by people who care, by people who are sick and tired of injustice, prejudice, hate, mistrust, rent-gourging landlords, poor housing, over-charges.

Protests. People always protest. We protest our innocence. We protest our patriotism. We must protest against injustice, - unfair housing practices, discrimination.

Force. - Yes, if your definition is the same as mine. Force the landlord to correct infractions. Force the employer to correct discriminatory practices. Force the agencies to deal with relevancies.

We have problems and we are in trouble. The problems will not go away by themselves; we cannot sweep them under the rug. We can no longer ignore them - some of our citizens are suffering.

We face the worst crisis in our history. In the terms of today - the hard hats and the young radicals are lined up against each other. This is not peculiar to Hoboken; it is going on all over the world. But the rest of the world seems far away and Hoboken is here. Are we going to stand idly by and watch our city and our way of life go down the drain?

I sit in my comfortable home with a full refrigerator, clean, healthy kids, two television sets, one car - snug and safe - while across the street or around the block a neighbor struggles to exist under conditions that would appall the most unconcerned of us. Housing unfit for human habitation - outrageously overpriced, no heat or hot water, plaster falling from walls and ceilings, bare floors, and a few pitiful sticks of furniture, roaches, rats, and mice. And then there is barely enough money left from the rent to feed the family with none left over for medical and dental care.

Whatever happened to us? Have we become so comfortable that we don't remember the hard times? Is it that long ago? I remember being on relief when I was a kid, but I also remember how neighbor helped neighbor a sick child was every body's sick child. A pot of soup would come from Marys', some fresh fish from Josie, a special cake from Adelaide's kitchen. No one had much but there was always enough to remember a neighbor in need.

I'm not talking about some place else, I'm talking about Hoboken. If you really take the time, you'll remember too. We are still Hobokenites, we are still neighbors, and, my friends, some of our neighbors are in need. Do we still have that loving spark left? Or has it been covered over with a hard shell of indifference? Dear God, I hope not.

Voice of the People



I WAS A POOR MAN.



THEN THE POVERTY PROGRAM HOPES. CAME TO TOWN!



BUT HOPES. DID NOTHING FOR ME OR MY PEOPLE...



THEN THE CONCENTRATED EMPLOYMENT PROGRAM WAS ESTABLISHED.



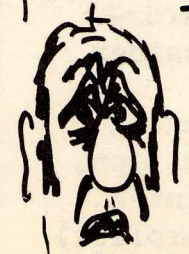
BUT C.E.P. DID NOTHING EITHER.



THEN THE MODEL CITIES PROGRAM CAME TO REVIVE OUR DECAYING NEIGHBORHOOD.



BUT THINGS HAVE ONLY GOTTEN WORSE



NOW I AM A POOR MAN WITH NO HOPE!

RH

Roving Reporter

AN INTERVIEW WITH MR. X.

Our ace reporter, Melvin Slubb, recently conducted an interview with one of Hudson County's leading citizens who is a prominent public official. This interview was conducted with the agreement that his name remain anonymous since he is a modest man who shuns publicity.

Slubb: What was your latest appearance in Trenton like?

Mr. X: Well, I always did like Trenton...quite close to Monmouth race track.

Slubb: No, no--I mean why did the SIC call you down?

Mr. X: Those idiots wanted to know if there was any truth to the rumor that we have an open town.

Slubb: An open town?

Mr. X: Yes, you know---such things as gambling, official corruption, police brutality and narcotics addiction, I told them that after an extensive 3-year study (which incidentally cost the taxpayers \$143,500), we found no evidence to support these allegations.

Slubb: Who conducted this study?

Mr. X: Some of our finest, most upstanding citizens: our very capable Judge, City Hall's legal expert, and representing the interests of the people, a Puerto Rican who is a maintenance man at City Hall and a Negro who doesn't work for the city but is still on the payroll.

Slubb: We received a complaint the other day from a Puerto Rican resident who claims that two of your officers arrested him, but instead of takin' him to jail, they stopped off and severely beat him with their night sticks. Would you comment on this?

Mr. X: Yes, I will. I received a full report from the police chief last week. It seems that this Porto Rican (sic), when questioned by the arresting officers, claimed

he didn't speak English. Have you ever heard anything so ridiculous? In a town like ours which uses some of the most progressive educational techniques in the world, someone has the gall to claim that he don't speak English. Don't you see? Our police reacted in the only way they know how.

Slubb: I don't quite see that.

Mr. X: Look--even the Judge acquitted the police officers of any wrong doing.

Slubb: What happened to the Puerto Rican?

Mr. X: He's out on \$5,000 bail pending his trial. His Honor, the Judge, assured me that he will keep scum like this off the streets.

Slubb: Is there any truth to the rumor that you're going to run for the U.S. Senate in the future?

Mr. X: No, I don't think so. I believe that my effectiveness with the community would be lessened by the added responsibility. You know--mayor, freeholder and senator...although, I could give up the freeloader, I mean freeholder job and try it.

Slubb: After the recent snow storm we were surprised at the absence of any snow removal equipment in the streets.

Mr. X: We've not allocated any funds for snow removal in the city budget this year.

Slubb: Why not?

Mr. X: Because the city council assured me that it won't snow in 1971.

Slubb: That's what you think Mr. Mayor!

THIS IS YOUR PAPER — IF YOU WANT TO CONTRIBUTE TO HOBOKEN?, SEND YOUR NEWS STORIES, SATIRES, COMMENTARIES, POEMS, PICTURES & OTHER TRASH TO:

HOBOKEN NEWS SERVICE

P.O. BOX M-1077

HOBOKEN, N. J. 07030

BILINGUAL CONT

to the Hoboken Board of Education all of which in the long run would have removed the money from the hands of Hoboken and its sticky-fingered politicians to Lakewood, N.J.

However, instead of gracefully adhering to popular sentiment the Board like a stubborn jackass stuck to its decision, dictated to them by the Mayor. Seeing this impass the people in Washington, D.C. dropped the whole program and the kids who would have benefited from the program are suffering humiliation in the classroom by being put back in grades that are made up of students much younger than themselves.

In conclusion, I want everyone who reads this article never to forget whose fault it is that this program was dropped. The fault lies squarely on the shoulders of the Mayor of the City of Hoboken and his Board of Education.

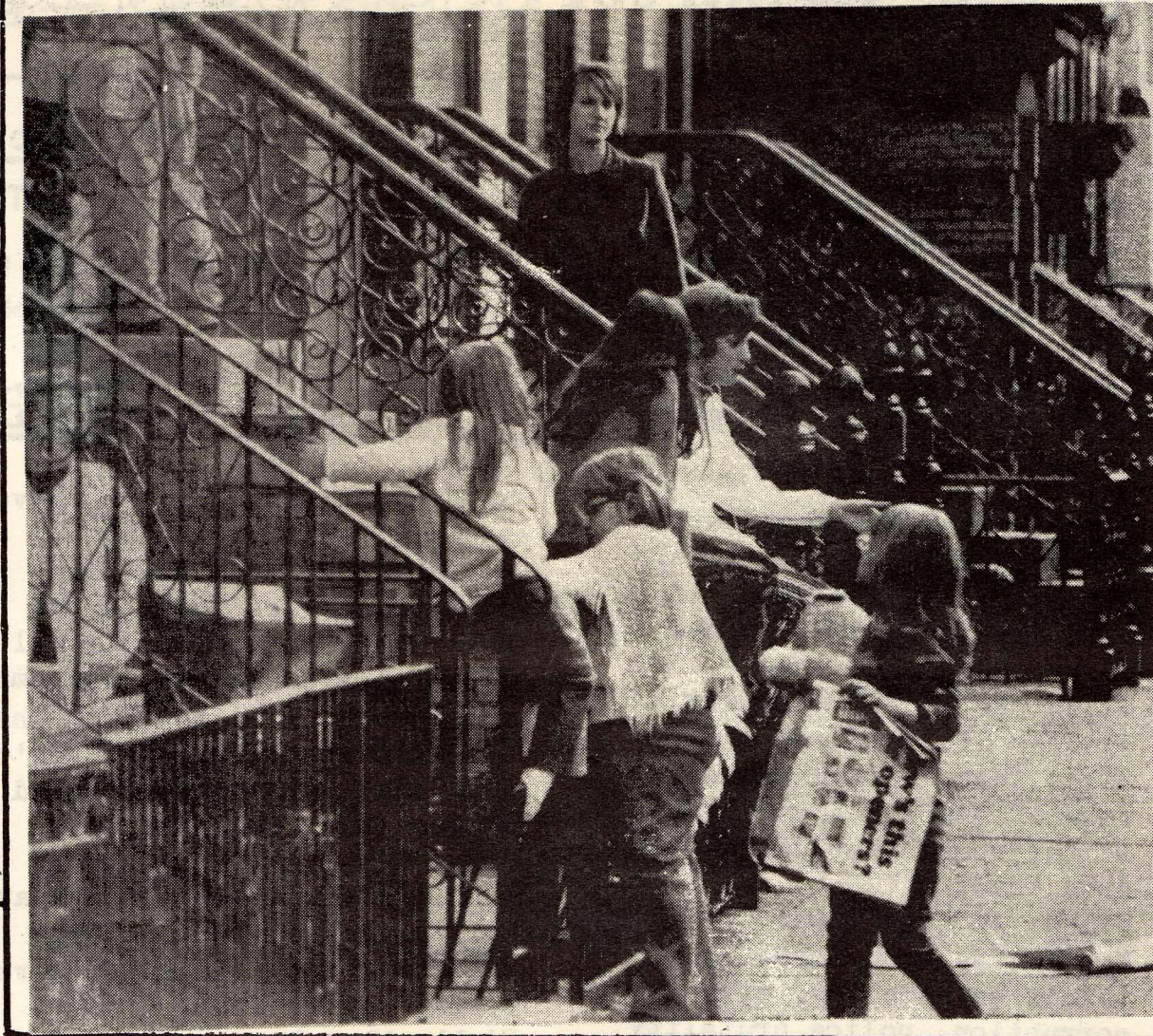
by Frank Duroy

A Thought

HE WHO CAN GROW TWO EARS OF CORN OR TWO BLADES OF GRASS WHERE ONLY ONE HAD BEEN BEFORE DESERVES MORE RECOGNITION FROM MANKIND AND HAS DONE MORE FOR MANKIND AND HIS COUNTRY THAN THE WHOLE RACE OF POLITICIANS PUT TOGETHER.

why the Hudson County political machine is interested in cheating welfare recipients.

Fifty percent of all Hudson County Welfare Board's funds come directly from Washington. Twenty five percent come from Trenton and the county's share is twenty-five percent as well. So, if Dixon cheats Welfare recipients out of money which is rightfully theirs, most of this "unclaimed" money goes back into the county treasury. As a result, taxes stay a little lower, and the machine is re-elected. As I said, most of the money is put back in the pot. The rest? - well, this is Hudson County so naturally a few pockets are greased on the way from the Welfare Board to the county treasury.



It is now time we move to the crux of our argument - Dixon's dishonesty. The list of laws she breaks daily is much too long for this article, so we'll have to make do with a few major ones.

According to the law, if a person comes to the Welfare Board, claiming to be in need, a check to meet this need should be issued in two or three days at the outside. Dixon has refused to do this. She was taken to court recently and a judge told her to do it. She still does not comply with the law.

The law states that welfare recipients must be given money additional to their regular checks if they need a rent security deposit or public service deposit. Dixon has refused to release this money. There have been a number of demonstrations to protest this. What is Dixon's response? "I don't care what the law is, this is the way we do things in Hudson County."

The receptionist at the Welfare Board, under the orders of Dixon, constantly tells people that they are ineligible for welfare and refuses to allow them to apply for Welfare. The law states, however, that anyone be allowed to make application if they wish. If they are ineligible they are to be told by letter, with the reasons for this ineligibility included.

All recipients at the time of application are to be informed of their right to a fair hearing. A fair hearing allows a client to complain of mistreatment directly to Trenton who, in turn, investigates the complaint. Although I am writing this article anonymously, I do work at the Hudson County Welfare Board and can say that we are all told by our supervisors on direct order from Dixon that clients are NOT to be informed of this right. When clients do write a fair hearing, we are instructed to make them withdraw it. First, we offer them the money or other necessity upon which their complaint is based. If this fails, and the client insists on having the fair hearing (which can be embarrassing to Dixon and her people), we then threaten the client until he or she withdraws. All this is, of course, illegal.

On behalf of all Hudson County welfare recipients, I hereby recommend to the State Department of Welfare that Dixon be fired, immediately, and her dishonesty be made public. I hereby recommend to the New Jersey Bar Association that Dixon's license to practice law be revoked immediately and her dishonesty be made public. I hereby recommend to all decent citizens of Hudson County that Dixon be run out on a rail immediately and her dishonesty be made public.

ADVISORY COUNCIL CONT

Park Scandal cont.

be elected by the people of Hoboken and that Jose Hernandez, a flunkie of the City administration, be removed from the Board of Education since he did not adequately represent the Puerto Rican community. The response of the Mayor and City Council was as follows:

"The method of appointing Board members has been in existence for many years and has worked out satisfactorily. There is no need for change."

"The performance of Jose Hernandez as a member of the Board of Education has been excellent and certainly does not warrant his replacement."

The response of the Mayor and City Council to the Puerto Rican Advisory Council ranged from confusing to ridiculous. Just after two major disturbances erupted in the Puerto Rican community of Hoboken this past summer, they have the gall to write, "Many times we work closely with our Spanish-speaking residents on problems of particular concern to Puerto Ricans...We feel that no city government has worked harder to establish good, workable relations with its residents, including the Puerto Rican community, than the government of Hoboken."!!!

Mayor DePascale and members of the City Council must be kidding. The people of Hoboken have suffered too long the injustices outlined in the report of the Puerto Rican Advisory Council. They are not about to be fooled by this response or perhaps we should say non-response to the report of the Council. As the chairman of the Advisory Council, Jesus Padilla stated, the city's answer to the recommendations was "hogwash."

What happened to the \$7620 that was given to the NAACP-Welcome as approved by the state, Model Cities, and the Neighborhood Planning Council which voted for the playground proposal?

-No playgrounds were ready until the end of November.

-Three people were hired to supervise these vacant lots but never showed up. One, the son of the president of the NAACP, received \$125 a week for twelve weeks, or \$1500. Two members of Welcome received \$1000 and \$800 for similar "work."

-A bookkeeper was paid \$500 though Model Cities handles the payroll.

-\$300 was paid for someone to "assist" the city's public works crew when the playground equipment was eventually installed.

-The president of the NAACP hired himself to transport the playground equipment from New Brunswick to Hoboken and was paid \$215 for doing so, even though a commercial carrier would have only charged \$63.33.

All this means, of course, is that over half of the money for playgrounds, or \$4315, was spent on salaries and bonuses to people who did absolutely nothing for our children or for our community and, obviously, very little money remained to buy really good playgrounds. With only \$3302 left it was decided to forget the baseball field for our kids, to eliminate a vestpocket playground and to purchase the cheapest possible stuff to set up on three vacant lots. No one consulted our children or us as to what kind of facility would be best. No one even considered the possibility of having these playground leaders work with our teenagers to build better parks.

With little more than a thousand dollars for each playground, no one could be paid to supervise or maintain the area once it was completed.

Model Cities claims that all this occurred because of delays on the part of other agencies, such as Rat Control, which was supposed to blacktop the areas, and the City, which was to install the equipment.

Who is to blame for all this mess?

-Was it the NAACP president who hired these youths and did not feel compelled to give them anything useful to do?

-Was it the kids themselves who picked up their paychecks all summer long but did nothing to give our children something in return?

-Was it Model Cities who offered no help to this local group so that the children and adults of Hoboken would benefit from the money?

-Was it the NPC which is supposed to represent us that did not get the least bit aroused at the mismanagement of funds and the lack of a legitimate summer program for their kids and ours?

-Or, was it the state for pretending that the problems of poverty and the injustices of our society can be solved by a couple of thousand dollars worth of playground equipment?

However much the playground "supervisors" deserved or needed the money, it is still another good example of how money intended for the public good, is pocketed by and benefits only a few individuals with "connections."

¿SE PIERDE EL PROGRAMA Tamarin Excluye Los P.R's BILINGUE ? ¿SERA CULPABLE EL ALCALDE?

El día 5 de julio una señora puertorriqueña vino a mi oficina pidiéndome que le ayudara a encontrar un apartamento. Examinando la lista de apartamentos en el periódico ví que nada, como siempre, estaba disponible en Hoboken; por lo tanto, empecé a llamar a las agencias de las bienes raíces.

"No hay apartamentos." Fue la respuesta que recibí en todos los casos hasta que llame a la agencia de Louis M. Tamarin, la agencia mas grande en Hoboken.

Hablé con el Señor Del Mastro, el agente de rentas. Le pregunté si habian apartamentos y él me contesto que habian unos cuantos y que como de grande era mi familia. Yo respondí que estaba llamando por un amigo.

"Americana o española?" Me preguntó.

CONT. P. 4

El programa bilingue (Titulo VII) para Hoboken, Camden, Elizabeth, Lakewood y Paterson fue cancelado por Dr. Pena de HEW en Washington, D.C. Este programa fue iniciado para asistir a esos estudiantes quienes sólo hablaban español al llegar a los EE. UU. El programa hubiera permitido que estos estudiantes se mantengan en el mismo nivel de grado en cual estaban en el país o posesión de donde migraron.



POCO DEL DINERO PARA LOS PARQUES
FUE INVERTIDO AQUI. LA MAYORIA
DEL DINERO SE FUE CON LA CORUPCION

Esto hubiera sido posible porque maestras preparadas les hubiesen enseñado geografía, matemática y la ciencia en español, y el inglés hubiese sido el lenguaje secundario.

Eventualmente, con la exposición a la televisión y las amistades, dentro de uno o dos años el estudiante hubiese aprendido el inglés. Todo esto, además de no haber perdido tiempo en la escuela, se hubiese realizado si el programa se hubiera podido empezar.

Empero, la Junta de Educación (Board of Education) de Hoboken por medio de la presión del alcalde decidió designar un italiano como director del programa. La Junta hizo esto a despecho de que habian puertorriqueños cualificados, quienes no solamente podrian satisfacer las cualificados del empleo, pero quienes hubiesen podido entender los problemas culturales de estos estudiantes.

Cuando la comunidad puertorriqueña protestó, la Junta los ignora. Cuando las otras cuatro ciudades en el programa protestaron, la Junta se mantuvo sorda. Cuando esta Junta de líderes designado de la comunidad (?) temieron enfrentarse al alcalde, cualquier respeto que este escritor tuviese para ellos voló con su cobardía.

CONT. P. 2

Escándalo en los Parques

Este verano el estado le dio a Hoboken \$192,000 para programas de recreación. Después que algunas personas en "Model Cities" decidieron como la mayoría del dinero sería gastado, lo que quedo se le fue ofrecido a grupos locales. La NAACP y WELCOME (un club social puertorriqueño) propusieron gastar \$7620 para construir unos cuantos parques pequeños y reparar la condición de un parque de pelota. Para esto obviamente se necesitaban gente para organizar actividades para los niños y supervisar la construcción de los parques de recreación. Construir un sentido de comunidad se consideró tan importante como el equipo adicional. Los niños en el area de cada parque de recreación nuevo, por medio del contacto con personas energéticas e interesadas en proveirles pudieran haber llegado a tener unas actividades saludables, seguras y agradables, pudieran llegar a desarrollar un cierto sentido de orgullo y respeto para ellos. Los supervisores de los parques también

CONT. P. 2

ESCÁNDALO CONT.

ESTE ES SU
PERIÓDICO—
SI DESEA CONTRI-
BUIR A ÉL, ENVÍE
SUS NOTICIAS,
SATIRAS, COMEN-
TARIOS, POEMAS,
RETRATOS + OTRA
BASURA A:

HOBOKEN NEWS
SERVICE
P.O. BOX M-1077
HOBOKEN
N.J. 07030

Programa Bilingüe Cont.

Finalmente, después de mucha disputa, Washington dio tres escogidos a la Junta de Educación de Hoboken, todos cuales en el final hubiesen removido el dinero del control de Hoboken y sus políticos con dedos pegajosos a la ciudad de Lakewood, N.J.

Empero, en vez de adherir agradadamente al sentimiento popular, la Junta como un burro cabeciduro siguió con su decisión, dictada a ellos por el alcalde. Viendo este obstáculo la gente en Washington decidieron tumbar el programa entero, y los estudiantes quienes hubiesen beneficiado del programa están sufriendo la humillación de verse en clases compuestas de estudiantes mucho más menores que ellos.

En conclusión, quiero que todo el que lea este artículo nunca olvide quien tiene la culpa que este programa haiga sido cancelado. La culpa reposa bien cuadrada en los hombros del alcalde de la ciudad de Hoboken y su Junta de Educación.

por Frank Duroy

podrían haber desarrollado su propia habilidad de jefatura y así darle fuerza a la comunidad.

¿Que pasó con los \$7620 que se le dio a la NAACP y WELCOME según aprobado por el estado, "Model Cities" y el Concilio de Planificación Vecindario cual voto por la proposición de los parques de recreo?

-No hubo ni un parque de recreación preparado hasta noviembre.

-Se emplearon tres personas para supervisar estas propiedades vacías, pero nunca aparecieron. Uno, el hijo del presidente de la NAACP \$125 por semana por doce semanas, o sea, \$1500. Dos miembros de WELCOME recibieron \$1000 y \$800 por trabajo similar.

-Se le pago \$500 a un tendedor de libros aunque "Model Cities" maneja la paga de sueldo.

-Se le pago \$300 a alguien para que le asistiera a la cuadrilla de trabajos públicos de la ciudad cuando el equipo de los parques fuera instalado eventualmente.

-El presidente de la NAACP se empleo él mismo para transportar el equipo de los parques de New Brunswick a Hoboken, y su sueldo fue \$215, aunque una compañía comercial sólo quitaba \$63.33.

Todo esto quiere decir, por supuesto, que más de la mitad del dinero para los parques, o sea \$4315, fue usado para salarios y dividendos para pagarle a gente quien hicieron absolutamente nada por nuestros hijos o por nuestra comunidad, y, obviamente, muy poco dinero quedó para comprar equipo bueno para los parques. Con sólo los \$3302 que quedaba decidieron olvidarse del parque de pelota, eliminar unos de los parques pequeños y comprar el equipo más barato que se encontrara para ponerlo en tres patios vacantes. Nadie consulto con nuestros hijos o con nosotros hacia que clase de facilidad hubiese sido mejor. Ni consideraron la posibilidad de que estos líderes de los parques podían trabajar con nuestros jovenes para construir mejores parques. Con poco más de \$1000 para cada parque, a nadie le le pudiera haber pagado para supervisarlos o mantenerlos.

Model Cities dice que todo esto paso por culpa de atraso en otras agencias, tal como la agencia para el control de ratas, cual estaba supuest a enbrear el area, y la ciudad, cual estaba supuesta a instalar el equipo.

¿Quién tiene la culpa?

¿Fue el presidente de la NAACP quien empleo esos jovenes y no se sintio compelado a darles algo usable que hacer?

¿Fueron los jovenes ellos mismos quien cojian sus cheques todo el verano y no hacian nada para ganarselos?

¿Sería Model Cities quien no ofrecio ninguna ayuda a este grupo local para que los niños y los adultos de Hoboken beneficiaran del dinero?

¿Sería el Concilio de Planificación Vecindario quien supuestamente nos representa quien no se sintieron ni un poco exitados por la manera mala que se manejo los fondos y la falta de un programa legítimo este verano para nuestros hijos y los de ellos?

¿O, fue el estado por pretender que los problemas de la pobreza y las injusticias de nuestra sociedad se pueden resolver con unos par de mil dolares en equipo de recreación?

No obstante lo mucho se merecen o necesitan el dinero los supervisores de los parques, es aún un buen ejemplo de como el dinero intentado para el bienestar público, se pierde en el bolsillo y sólo beneficia a los pocos individuos con conexiones.

CIUDAD RECHAZA COMITE BORICUA

Después de haber sucedido los primeros de los tal llamados motines el verano pasado, se formó un grupo para recomendarle al alcalde y el consejo de la ciudad de Hoboken como ellos pueden aliviar los agravios confrontados por la comunidad Puertorriqueña. Este grupo se llama "El Concilio Consultativo Puertorriqueño."

El reporte y las recomendaciones del concilio claramente delinearon los problemas de la comunidad puertorriqueña y ofrecieron una serie de razonables y modestos encargos de la ciudad. La implementación de estas recomendaciones hubiesen sido beneficiosas, no sólo para los puertorriqueños, pero también para todos los grupos en minoridad de bajo ingreso en Hoboken.

Veinte recomendaciones específicas fueron ofrecidas por el Concilio Consultativo bajo los encabezamientos siguientes: habitación, policía, empleo, salud y bienestar, discriminación, educación y fe en nuestros líderes. Las recomendaciones incluyeron tales cosas como el aumento de puertorriqueños en el departamento de policía, el empleo de más puertorriqueños en el gobierno municipal, el establecimiento de una clínica para casos de emergencia médica, y el detenimiento de toda demolición futura hasta que haiga habitación para todo inquilino que será relocalado.

La repuesta del alcalde al reporte y las recomendaciones fue enteramente negativa. La repuesta reflejó la naturaleza racista y reaccionaria de esos quienes ahora controlan nuestra ciudad, hombres quienes sólo le interesan mantenerse en el poder y no en batallar contra los problemas pesantes que se les enfrentan a Hoboken. La repuesta no brindó ningún plan concreto de acción; si no alegó que no existía ningún problema con la causa que se le presentaba, alegaba que ellos o alguna otra agencia ya estaban haciendo algo.

En relación a la discriminación, el alcalde alegó que necesitaba más información en orden para que el pudiera considerar la demanda!!

CONT. P. 5

En la semana de enero 18 al 25 va a ver una registración para votantes en el cuarto distrito cuyos extremaduras son al sur Observer Highway, al norte la calle 5, al este Willow Ave., y al oeste los proyectos. Es importante que ud. se registre para votar, por las elecciones municipales en Mayo 1971. Pues preparense para registrarse, nosotros tendremos transportación para el que lo necesitara y tendremos niñeras para cuidar los niños.



Sally Dixon - Tirana del Welfare

Quizás el nombre Sally Dixon les suene familiar por numerosas razones. Primero, puede que la conozcan como una abogada próspera con oficinas en Journal Square. O, dependiendo de donde vive, como una dueña de casas bajas. O, tercera, y probablemente la única razón, como la directora del Welfare del condado de Hudson.

Ha sido Sally Dixon, junta con los lameojos que hacen su sordido labor, quien tiene el descaro de manchar la reputación de tan gran grupo de gente como los trabajadores sociales al asignarse si misma una trabajadora social.

Pero ya basta con el lanzamiento de nombres!

Mi objeto aquí es el detallar las razones por la cual y por qué una persona puede rebajarse de una posición de respetabilidad a un nivel de deshonoradez.

Antes, empero, es de suma importancia llegar a realizar que todos los procedimientos y cursos de acción corrientemente en uso por el welfare de este condado son decididos y enforzados bajo la orden directa de Sally Dixon. Esto es decir, en vez de seguir las reglas del Departamento de educación, Salud y Bienestar Público como la ley se lo requiere, ella hace su propia ley. Es una desgracia que al decidir los cursos de acción, el bienestar de los clientes siempre es secundario.

¿Que será lo que lleva en la mente esta señora (¿señora?) cuando envía directivas a sus lameojos para que ellos en turno aterrorizen a los investigadores a seguir sus mandatos? Lo que lleva en la mente es la maquinaria política de este condado. Dixon se encuentra bien entrelazada con este grupo de hombres corruptos por dos razones.

Primero, porque son ellos quienes pagan su salario, y segundo, porque ellos la dejan meter los clientes del welfare en las casas bajas que le pertenecen a ella (algo que es contra la ley), y además la dejan seguir

con la práctica de ley como abogada, durante las horas de trabajo en las oficinas del welfare. Las dos cosas representan un conflicto de interés

Antes de hablar específicamente de lo que hace Dixon, déjenme explicarle por qué la maquinaria política está interesada en defraudar los clientes del welfare.

El 50% de los fondos viene directamente de Washington; 25% viene del estado y el otro 25% viene del condado. Así es que si Dixon defrauda los recipientes de welfare del dinero que es legalmente de ellos, la mayoría de este dinero no reclamado regresa a la tesorería del condado. Como resultado los taxes se mantienen bajo y la maquinaria es elegida de nuevo. ¿Y el resto de este dinero? Este es el condado de hudson y naturalmente unos cuantos bolsillos se llenan en el viaje de la oficina del welfare hacia la tesorería.

Bueno, ya es tiempo que nos adelantemos al punto de este artículo--la deshonoradez de Sally Dixon. La lista de leyes rotas diaria por ella es demasiada larga para este artículo, así es que sólo voy a detallar los delitos mayores.

CONT. P. 5

TAMARIN CONT.

"Es una familia hispana." Le conteste.

"Lo siento que no haiga nada disponible para ellos ahora." Dijo el agente.

Dos días después una pareja de puertorriqueños bien vestidas fueron a la misma oficina para inquirir sobre apartamentos. El agente de rentas les dijo que no tenía nada para ellos. Unos diez minutos más tarde yo en la oficina de Tamarin con una mujer; la mujer y yo somos los dos blancos.

Después que yo le pregunte por apartamentos, el agente me dijo que había uno en Jersey City Heights. Del Mastro describió el vecindario como uno bien bueno ya que no había basura en él. Terminó con la exclamación que en el edificio todos eran blancos. Nos pusimos de acuerdo con que yo iba a aceptar el apartamento, y después llamamos la División de Derechos Civiles del Estado en Newark.

Tamarin, Inc., estaban violando la ley en rehusarle el apartamento en Jersey City Heights a la pareja hispana mientras estaba de acuerdo

con rentármelo a mí. La División de Derechos Civiles se reunió con los representantes de Tamarin para "conciliar" las quejas de discriminación hechas contra ellos.

Tamarin se puso de acuerdo con firmar un papel cual decía que jamás él discriminaría en el futuro, y que pondría noticias en su oficina que la discriminación es ilegal.

Si Ud. anda en busca de apartamento y se lo niegan por causa de su raza, su religión o sitio de origen, alguien a violado sus derechos legales bajo la ley de viviendas imparciales (Título VIII del Acto de Derechos Civiles del 1968) tanto como la ley estatal contra discriminación.

No deje que ningún agente o dueño de casa haga esto sin Ud. hacer algo. Reporte cualquier acto de discriminación a la División de Derechos Civiles del Estado (State Division of Civil Rights) 1100 Raymond Blvd., Newark, N.J. o comuníquese con las oficinas de Self-Help en el 304 de la Primera, Hoboken, N.J.

por Ron Hine

CIUDAD RECHAZA CONT.

El concilio recomendo que la junta de educación, en vez de ser asignada (políticamente controlada) sea elegida por el pueblo y que José Hernández, un manigote de la administración, sea removido de la junta de educación ya que él no representa la comunidad puertorriqueña adecuadamente. La repuesta del alcalde y el consejo municipal fue la siguiente:

"El método de asignar los miembros de la junta ya ha estado en existencia por muchos años y ha trabajado satisfactoriamente. No hay necesidad de cambio. La ejecución de José Hernández como miembro de la junta de educación ha sido excelente y por cierto no autoriza su reemplazamiento."

Las repuestas del alcalde y el consejo municipal se pueden clasificar entre lo confuso a lo ridículo. Después de haber ocurrido dos disturbios mayores en la comunidad puertorriqueña de Hoboken el verano pasado, tienen la desvergüenza de escribir: "Muchas veces trabajamos solidamente con nuestros residentes de habla español en los problemas de ansiedad particular para los puertorriqueños..Nos sentimos que ningún gobierno municipal ha trabajado más fuerte para establecer buenas y trabajables relaciones con sus residentes, incluyendo la comunidad puertorriqueña, como la hecho el gobierno de Hoboken."!

El alcalde DePascale y los miembros del consejo municipal tienen que estar charlando. La gente de Hoboken han sufrido por mucho tiempo las injusticias delineadas en el reporte del Concilio Consultativo Puertorriqueño. Ellos no serán engañados por esta repuesta, o para mejor decir, la inrepuesta, al reporte del concilio.

Como ha dicho el presidente del Concilio Consultativo, Jesús Padilla, las repuestas de la ciudad a las recomendaciones son "BASURA."

hoboken?

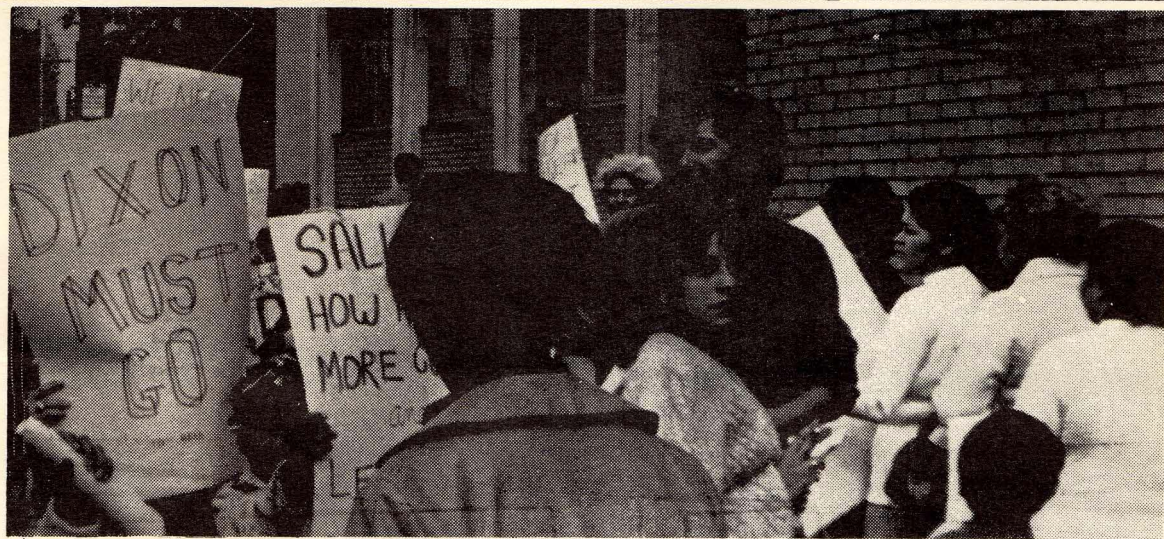
Sally Dixon Cont.

5

De acuerdo con la ley, se viene una persona al welfare en busca de asistencia por necesidad, se le debe despachar un cheque dentro de dos o tres días para aliviar su problema. Dixon ha rehusado hacer esto. Fue ella citada a la

al recipiente dar su queja de maltrato directamente a Trenton, donde enviarán un oficial para investigar las alegaciones.

Aunque escribo este artículo anonimamente, les dire que yo trabajo en las oficinas del



RECIPIENTES DEL WELFARE DEMONSTRANDO CONTRA SALLIE NIXON
(2 DE OCTUBRE, 1970)

corte hace poco y el juez le dijo que cumpliera con la palabra de la ley, pero como su costumbre de siempre, ella aún no cumple.

La ley dice que los recipientes de welfare tienen el derecho de recibir dinero adicional, además de su cheque regular, para depositar el seguro de la renta y al depósito de la luz y el gas. Dixon ha rehusado dar este dinero. Se han organizado unas cuantas demostraciones en protesta de esto, pero Dixon sólo contesta: "No me importa lo que diga la ley, así es que hacemos las cosas en el condado de hudson."

La recepcionista en las oficinas del welfare, bajo las ordenes de Dixon, constantemente le dice a los que vienen a aplicar que ellos no son elegibles para recibir asistencia pública y rehusa dejarlos llenar la aplicación. Pero la ley manda que cualquiera puede aplicar por ayuda y que si no son elegibles se les debe decir por carta, explicándole las razones por el cual se le rehusa la asistencia.

A toda persona se le debe informar que tiene el derecho de tener una audiencia imparcial. Esta audiencia le permite

welfare en este condado y que por orden directa de Dixon nuestros supervisores nos ordenan a no informarles de este derecho. Cuando los clientes escriben a Trenton pidiendo una audiencia imparcial, nos instruyen a que atentemos disuadirlos. Primero se les ofrece el dinero o la otra necesidad en cual esta basada la queja. Si esto falla y el cliente persiste en demandar la audiencia (cual puede ser muy vergonzoso para Dixon y sus lameojos), entonces se amenaza al cliente hasta que se retira la audiencia. Todo esto, por supuesto, es ilegal.

En nombre de toda persona recibiendo asistencia pública en el condado de hudson, recomiendo al departamento de bienestar público del estado de New Jersey que Dixon sea retirada de su posición como directora, inmediatamente, y su deshonor se haga pública. Recomendando que la asociación de abogados del estado de New Jersey revoke su licencia para practicar ley y su deshonor se haga pública. Recomendando a todo los ciudadanos de este condado que hechen a Dixon fuera, de cualquier forma, y su deshonor se haga pública.